

Uradni list

Evropske unije

C 314



Slovenska izdaja

Informacije in objave

Letnik 63

22. september 2020

Vsebina

II Sporočila

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropska komisija

2020/C 314/01	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva M.9931 – Stirling Square Capital Partners/TA Associates/DOCU Nordic Group) ⁽¹⁾	1
2020/C 314/02	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva M.9876 – TA Associates/Francisco Partners/Edifecs) ⁽¹⁾	2

IV Informacije

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Svet

2020/C 314/03	Obvestilo nekaterim osebam in subjektom, za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Sklepa Sveta 2010/788/SZVP in Uredbe Sveta (ES) št. 1183/2005 o uvedbi določenih posebnih omejevalnih ukrepov za osebe, ki kršijo embargo na orožje glede Demokratične republike Kongo	3
2020/C 314/04	Obvestilo nekaterim osebam, za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Sklepa Sveta (SZVP) 2015/1763 in Uredbe Sveta (EU) 2015/1755 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Burundiju	4
2020/C 314/05	Obvestilo osebam in subjektom, za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Sklepa Sveta (SZVP) 2015/1333, kot se izvaja z Izvedbenim sklepom Sveta (SZVP) 2020/1310, in Uredbe Sveta (EU) 2016/44, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2020/1309, o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Libiji	5
2020/C 314/06	Obvestilo posameznikom, na katere se nanašajo osebni podatki, za katere veljajo omejevalni ukrepi, določeni v Sklepu Sveta (SZVP) 2015/1333 in Uredbi Sveta (EU) 2016/44 o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Libiji	6

SL

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

Evropska komisija

2020/C 314/07	Menjalni tečaji eura — 21. september 2020	7
---------------	---	---

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

2020/C 314/08	Informacije o zaprtju ribolova, ki jih sporočijo države članice	8
---------------	---	---

II

(Sporočila)

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**(Zadeva M.9931 – Stirling Square Capital Partners/TA Associates/DOCU Nordic Group)****(Besedilo velja za EGP)**

(2020/C 314/01)

Komisija se je 14. septembra 2020 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo z notranjim trgov. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sl>) pod dokumentarno številko 32020M9931. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji
(Zadeva M.9876 – TA Associates/Francisco Partners/Edifecs)

(Besedilo velja za EGP)

(2020/C 314/02)

Komisija se je 10. septembra 2020 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo z notranjim trgov. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sl>) pod dokumentarno številko 32020M9876. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

IV

*(Informacije)*INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE
UNIJE

SVET

Obvestilo nekaterim osebam in subjektom, za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Sklepa Sveta 2010/788/SZVP in Uredbe Sveta (ES) št. 1183/2005 o uvedbi določenih posebnih omejevalnih ukrepov za osebe, ki kršijo embargo na orožje glede Demokratične republike Kongo

(2020/C 314/03)

Ntaboja Ntaberija SHEKO, Bosca TAGANDO, ADF (ALLIED DEMOCRATIC FORCES), MACHANGA LTD in UGANDA COMMERCIAL IMPEX (UCI) LTD, tj. osebe in subjekte, navedene na seznamu iz Priloge I k Sklepu Sveta 2010/788/SZVP ⁽¹⁾ in Priloge I k Uredbi Sveta (ES) št. 1183/2005 ⁽²⁾ o uvedbi določenih posebnih omejevalnih ukrepov za osebe, ki kršijo embargo na orožje glede Demokratične republike Kongo, obveščamo o naslednjem:

Svet namerava posodobiti vnose za navedene osebe in subjekte v skladu s spremembami, ki jih je 19. avgusta 2020 sprejel Odbor Varnostnega sveta Združenih narodov (VSZN), ustanovljen v skladu z Resolucijo 1533 (2004) o Demokratični republiki Kongo ⁽³⁾.

Če želijo zadevne osebe in subjekti predložiti pripombe, preden bodo vnosi v navedenih prilogah spremenjeni v skladu s posodobljenimi informacijami Odbora VSZN, jih lahko pošljejo do 6. oktobra 2020 na naslednji naslov:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-naslov: sanctions@consilium.europa.eu

⁽¹⁾ UL L 336, 21.12.2010, str. 30.

⁽²⁾ UL L 193, 23.7.2005, str. 1.

⁽³⁾ Glej izjavo za javnost z dne 19. avgusta 2020 iz dokumenta ZN SC/14280: <https://www.un.org/press/en/2020/sc14280.doc.htm>.

**Obvestilo nekaterim osebam, za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Sklepa Sveta (SZVP) 2015/1763
in Uredbe Sveta (EU) 2015/1755 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Burundiju**

(2020/C 314/04)

Godefroida BIZIMANO (št. 1) in Gervaisa NDIRAKOBUCO (št. 2), ki sta navedena v Prilogi k Sklepu Sveta (SZVP) 2015/1763 ⁽¹⁾ in Prilogi I k Uredbi Sveta (EU) 2015/1755 ⁽²⁾ o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Burundiju, obveščamo o naslednjem:

Svet namerava ohraniti omejevalne ukrepe proti navedenima osebama z novo utemeljitvijo. Navedeni osebi obveščamo, da lahko do 29. septembra 2020 Svetu pošljeta prošnjo za pridobitev predvidene utemeljitve za njuno uvrstitev na seznam, in sicer na naslov:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-naslov: sanctions@consilium.europa.eu

⁽¹⁾ UL L 257, 2.10.2015, str. 37.

⁽²⁾ UL L 257, 2.10.2015, str. 1.

Obvestilo osebam in subjektom, za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Sklepa Sveta (SZVP) 2015/1333, kot se izvaja z Izvedbenim sklepom Sveta (SZVP) 2020/1310, in Uredbe Sveta (EU) 2016/44, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2020/1309, o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Libiji

(2020/C 314/05)

Osebe in subjekte, uvrščene na sezname v prilogah II in IV k Sklepu Sveta (SZVP) 2015/1333 ⁽¹⁾, kot se izvaja z Izvedbenim sklepom Sveta (SZVP) 2020/1310 ⁽²⁾, in Prilogi III k Uredbi Sveta (EU) 2016/44 ⁽³⁾, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2020/1309 ⁽⁴⁾, o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Libiji, obveščamo o naslednjem.

Svet Evropske unije je odločil, da se osebe in subjekti iz navedenih prilog vključijo na seznam oseb in subjektov, za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Sklepa (SZVP) 2015/1333 in Uredbe (EU) 2016/44.

Zadevne osebe in subjekte obveščamo, da lahko pri pristojnih organih zadevne države članice oziroma zadevnih držav članic, kot so navedeni na spletnih straneh iz Priloge IV k Uredbi (EU) 2016/44, vložijo prošnjo za dovoljenje za uporabo zamrznjenih sredstev za nujne potrebe ali natančno določena plačila (glej člen 8 Uredbe).

Zadevne osebe in subjekti lahko prošnjo za vnovično preučitev odločitve o njihovi uvrstitvi na navedeni seznam skupaj z dokazili pošljejo Svetu do 15. maja 2021. Vse tovrstne prošnje je treba poslati na naslov:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1.C.
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
Belgique/BELGIË

E-naslov: sanctions@consilium.europa.eu.

Vse prejete pripombe bo Svet upošteval pri rednem pregledu seznama oseb in subjektov, ki ga bo opravil v skladu s členom 17(2) Sklepa (SZVP) 2015/1333 in členom 21(6) Uredbe (EU) 2016/44.

Zadevne osebe in subjekte obveščamo tudi, da lahko odločitev Sveta izpodbijajo na Splošnem sodišču Evropske unije v skladu s pogoji iz drugega odstavka člena 275 ter četrtega in šestega odstavka člena 263 Pogodbe o delovanju Evropske unije.

⁽¹⁾ UL L 206, 1.8.2015, str. 34.

⁽²⁾ UL L 305 I, 21.9.2020, str. 5.

⁽³⁾ UL L 12, 19.1.2016, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 305 I, 21.9.2020, str. 1.

Obvestilo posameznikom, na katere se nanašajo osebni podatki, za katere veljajo omejevalni ukrepi, določeni v Sklepu Sveta (SZVP) 2015/1333 in Uredbi Sveta (EU) 2016/44 o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Libiji

(2020/C 314/06)

Posameznike, na katere se nanašajo osebni podatki, v skladu s členom 16 Uredbe (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾ obveščamo o naslednjem.

Pravno podlago za ta postopek obdelave predstavljata Sklep Sveta (SZVP) 2015/1333 ⁽²⁾, kot se izvaja z Izvedbenim sklepom Sveta (SZVP) 2020/1310 ⁽³⁾, in Uredba Sveta (EU) 2016/44 ⁽⁴⁾, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2020/1309 ⁽⁵⁾.

Upravljaivec tega postopka obdelave je Svet Evropske unije, ki ga zastopa generalni direktor RELEX (zunanji odnosi) generalnega sekretariata Sveta, oddelek, pristojen za postopek obdelave, pa je RELEX.1.C, katerega naslov je:

Council of the European Union

General Secretariat

RELEX.1.C.

Rue de la Loi/Wetstraat 175

1048 Bruxelles/Brussel

Belgique/BELGIË

E-naslov: sanctions@consilium.europa.eu.

Namen postopka obdelave je vzpostavitev in posodobitev seznama oseb, za katere veljajo omejevalni ukrepi v skladu s Sklepom (SZVP) 2015/1333, kot se izvaja z Izvedbenim sklepom (SZVP) 2020/1310, in Uredbo (EU) 2016/44, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo (EU) 2020/1309.

Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, so fizične osebe, ki izpolnjujejo merila za uvrstitev na seznam, določena v Sklepu (SZVP) 2015/1333 in Uredbi (EU) 2016/44.

Zbrani osebni podatki vključujejo potrebne podatke za pravilno identifikacijo zadevne osebe in utemeljitev ter katere koli druge podatke v zvezi s tem.

Zbrani osebni podatki se po potrebi lahko sporočijo Evropski službi za zunanje delovanje in Komisiji.

Brez poseganja v omejitve iz člena 25 Uredbe (EU) 2018/1725 bo na uveljavljanje pravic posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, kot so pravica dostopa ter pravica do popravka ali do ugovora, odgovorjeno v skladu z Uredbo (EU) 2018/1725.

Osebni podatki se bodo hranili pet let od dne, ko bo posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, črtan s seznamom oseb, za katere veljajo omejevalni ukrepi, ali ko bo veljavnost ukrepa potekla, ali za čas trajanja sojenja, če se je to že začelo.

Brez poseganja v katero koli pravno, upravno ali izvensodno sredstvo lahko posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, v skladu z Uredbo (EU) 2018/1725 vložijo pritožbo pri Evropskem nadzorniku za varstvo podatkov (edps@edps.europa.eu).

⁽¹⁾ UL L 295, 21.11.2018, str. 39.

⁽²⁾ UL L 206, 1.8.2015, str. 34.

⁽³⁾ UL L 305 I, 21.9.2020, str. 5.

⁽⁴⁾ UL L 12, 19.1.2016, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 305 I, 21.9.2020, str. 1.

EVROPSKA KOMISIJA

Menjalni tečaji eura ⁽¹⁾

21. september 2020

(2020/C 314/07)

1 euro =

Valuta			Menjalni tečaj		
USD	ameriški dolar	1,1787	CAD	kanadski dolar	1,5604
JPY	japonski jen	122,70	HKD	hongkonški dolar	9,1349
DKK	danska krona	7,4408	NZD	novozelandski dolar	1,7590
GBP	funt šterling	0,91608	SGD	singapurski dolar	1,6027
SEK	švedska krona	10,4055	KRW	južnokorejski won	1 372,84
CHF	švicarski frank	1,0761	ZAR	južnoafriški rand	19,7416
ISK	islandska krona	161,60	CNY	kitajski juan	7,9992
NOK	norveška krona	10,8840	HRK	hrvaška kuna	7,5413
BGN	lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	17 437,00
CZK	češka krona	26,980	MYR	malezijski ringit	4,8592
HUF	madžarski forint	363,08	PHP	filipinski peso	57,142
PLN	poljski zlot	4,4837	RUB	ruski rubelj	89,9825
RON	romunski leu	4,8600	THB	tajski bat	36,823
TRY	turška lira	8,9710	BRL	brazilski real	6,4262
AUD	avstralski dolar	1,6240	MXN	mehiški peso	25,3145
			INR	indijska rupija	86,6950

⁽¹⁾ Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

Informacije o zaprtju ribolova, ki jih sporočijo države članice

(2020/C 314/08)

V skladu s členom 35(3) Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Unije za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike ⁽¹⁾ je bila sprejeta odločitev o zaprtju ribolova, kot je določeno v preglednici:

Datum in čas zaprtja	25.8.2020
Trajanje	od 25.8.2020 do 31.12.2020
Država članica	Španija
Stalež ali skupina staležev	RJU/9-C.
Vrsta	valovito progasta raža (<i>Raja undulata</i>)
Cona	vode Unije območja 9
Vrste ribiških plovil	—
Referenčna številka	13/TQ123

⁽¹⁾ UL L 343, 22.12.2009, str. 1.

ISSN 1977-1045 (elektronska različica)
ISSN 1725-5244 (tiskana različica)



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL